

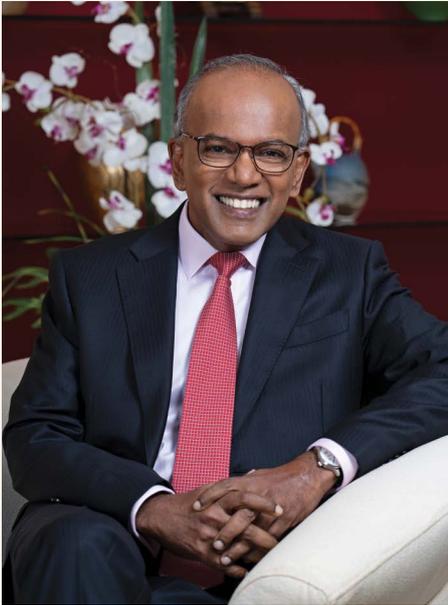


**Mme Rena Lee,  
Ambassadrice pour le droit international**

**CANDIDATE DE SINGAPOUR  
À LA COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE**

**2027-2036**

## Déclaration du Ministre



« La candidature de Mme Lee illustre l'engagement constant de Singapour envers la primauté du droit international. Elle réaffirme également le soutien résolu de Singapour au rôle fondamental de la CIJ dans le respect du droit international, la résolution pacifique des différends, et la protection des intérêts de tous les États. »

**C'EST UNE GRANDE FIERTÉ** pour moi d'apporter mon soutien à l'intention du Groupe national de Singapour auprès de la Cour permanente d'arbitrage de proposer la candidature de l'Ambassadrice pour le droit international, Mme Rena Lee, à un poste de Juge à la Cour internationale de Justice (CIJ), aux élections qui se tiendront en 2026.

En tant que petit État, Singapour est résolument attaché à promouvoir et à renforcer l'État de droit international. La CIJ, en sa qualité d'organe judiciaire principal des Nations Unies, joue un rôle fondamental à cet égard. C'est dans cette perspective que nous appuyons pleinement cette candidature de Mme Lee au poste de Juge à la CIJ.

Mme Lee s'est illustrée à travers de nombreuses fonctions exercées au sein du Gouvernement singapourien, tant comme conseillère juridique que comme diplomate. Plus récemment, en tant que Directrice générale de l'Office de la propriété intellectuelle de Singapour, elle a contribué de manière déterminante, grâce à l'aide de son équipe, à asseoir la position de Singapour en tant que pôle majeur de la propriété intellectuelle.

Dans chacune de ses fonctions, Mme Lee fait preuve d'une expertise juridique approfondie, d'un engagement indéfectible en faveur de l'État de droit, d'une vision ambitieuse en matière de développement, et, élément essentiel, d'une grande capacité d'écoute et de respect de la diversité des points de vue.

J'ai bonne confiance qu'en tant que juge à la CIJ, Mme Lee continuera à apporter sa précieuse contribution à l'avancement du droit international. Elle peut compter sur le soutien sans réserve de Singapour.

**K Shanmugam SC**

Ministre de l'Intérieur et de la Justice

## Déclaration du Ministre

### **JE SUIS TRÈS HEUREUX D'APPORTER MON SOUTIEN PLEIN ET ENTIER**

à l'intention du Groupe national de Singapour auprès de la Cour permanente d'arbitrage de proposer la candidature de l'Ambassadrice pour le droit international, S.E. Mme Rena Lee, à l'élection au poste de Juge à la Cour internationale de Justice (CIJ) en 2026.

Ce sera la première fois que la candidature d'un Singapourien est proposée à la CIJ depuis l'adhésion de notre pays à l'Organisation des Nations Unies en 1965. Mme Lee est une éminente praticienne du droit international, largement reconnue par la communauté internationale. En sa qualité de Présidente de la Conférence intergouvernementale sur la diversité biologique marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale (BBNJ), elle a mené avec brio les négociations ayant conduit à l'adoption par consensus de l'Accord BBNJ. Cela fait écho aux rôles traditionnels de leader d'opinion de Singapour en matière de droit de la mer et de bâtisseur de ponts reconnu au sein de la communauté internationale dont notre pays s'enorgueillit.

Mme Lee compte plus de trente ans d'expérience dans la fonction publique à son actif, notamment en tant que diplomate à La Haye, conseillère juridique et négociatrice pour le gouvernement de Singapour dans tous les domaines du droit international, en particulier le droit de la mer, le changement climatique et le droit environnemental, le droit international humanitaire, le droit international des droits de l'homme, et le droit du désarmement, et en tant que Directrice générale de l'Office de la propriété intellectuelle de Singapour. Elle a également été membre élue de la Commission juridique et technique de l'Autorité internationale des fonds marins et est membre de la Cour permanente d'arbitrage.

Mme Lee incarne pleinement les principes d'impartialité, d'intégrité et d'indépendance d'esprit évoqués dans la déclaration solennelle par laquelle tout juge s'engage auprès de la CIJ avant de prendre ses fonctions. Si elle est élue, elle contribuera en outre à enrichir la diversité des représentations et des points de vue au sein de la Cour. J'espère pouvoir compter sur votre soutien.

**Vivian Balakrishnan**  
Ministre des Affaires étrangères



« En sa qualité de Présidente de la Conférence intergouvernementale sur la diversité biologique marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale (BBNJ), Mme Lee a fait preuve d'un leadership remarquable durant les négociations... Cela fait écho aux rôles traditionnels de leader d'opinion de Singapour en matière de droit de la mer et de bâtisseur de ponts reconnu au sein de la communauté internationale dont notre pays s'enorgueillit. »

## Déclaration de vision

### Indépendance d'esprit. Réflexion. Intégrité.

**JE SUIS INFINIMENT TOUCHÉE** et honorée d'être la candidate de Singapour à l'élection au poste de Juge à la Cour internationale de Justice (CIJ). Principal organe judiciaire des Nations Unies, la CIJ est investie de la noble mission d'interpréter, de clarifier et de faire progresser le droit international. L'augmentation sans précédent du nombre d'affaires inscrites au rôle général de la Cour témoigne de la légitimité de son mandat et de la confiance continue de la communauté internationale envers cette vénérable institution, essentielle au maintien de l'ordre mondial. Si je suis élue, je m'engage à me montrer fidèle à cette confiance et digne de l'honorer.

« Si je suis élue  
juge à la CIJ ...  
Je m'appliquerai  
à accomplir ma  
mission de manière  
indépendante et  
impartiale, afin de  
rendre une justice  
équitable dans toutes  
les affaires dont la  
Cour sera saisie,  
et d'offrir ainsi à  
la communauté  
internationale dans  
son ensemble des  
orientations juridiques  
réalisables. »

Les États ont porté devant la Cour des questions graves et existentielles, notamment le changement climatique et d'autres crises majeures. La Cour appelée à répondre à ces défis se doit d'être dotée d'une grande diversité d'expertises, d'une vision universelle, et surtout, de la capacité de tenir compte de tous les points de vue pertinents.

Au cours de plus de trois décennies de carrière professionnelle, j'ai occupé diverses fonctions, exerçant en tant que négociatrice d'État, conseillère juridique et diplomate. Ces fonctions m'ont permis de faire l'expérience concrète du droit international et de le mettre en pratique, bien au-delà de la simple théorie. En tant que fervente défenseuse de l'État de droit international, je prône le respect tant de la lettre que de l'esprit de la loi dans son interprétation et son application.

En tant que négociatrice de l'État, j'ai acquis une connaissance approfondie du processus d'élaboration du droit international, ayant participé à la négociation et à la rédaction de plusieurs instruments juridiques multilatéraux, parmi lesquels figurent la Convention contre la criminalité transnationale organisée, le Protocole à la Charte de l'ASEAN sur les mécanismes de règlement des différends, la Convention de Minamata sur le mercure, l'Accord de Paris sur le climat, ainsi que le Traité de l'OMPI sur la propriété intellectuelle, les ressources génétiques et les savoirs traditionnels qui leur sont associés, entre autres.

En qualité de conseillère juridique, je conseille le Gouvernement de Singapour sur la mise en œuvre et le respect de ses obligations internationales dans des domaines variés du droit international. Cela inclut notamment la délimitation des frontières, le droit du désarmement, le droit des relations diplomatiques et consulaires, la justice climatique et le droit environnemental, le droit international des droits de l'homme, le droit international humanitaire, le droit de la propriété intellectuelle et le droit de la mer.

## Déclaration de vision Indépendance d'esprit. Réflexion. Intégrité.

En tant que diplomate, j'ai eu le privilège de présider la Conférence intergouvernementale sur la diversité biologique marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale (BBNJ), où j'ai mené cinq années de négociations complexes ayant abouti à l'adoption par consensus de l'Accord historique BBNJ. Cette expérience a enrichi ma compréhension de la pluralité des traditions juridiques et de la diversité des intérêts étatiques, en particulier ceux des petits États. Elle a également renforcé ma conviction qu'un multilatéralisme inclusif et un engagement collectif en faveur du respect des obligations juridiques restent une voie concrète vers des solutions pragmatiques aux défis transnationaux actuels, et vers la promotion du développement, de la paix et de la sécurité au niveau mondial pour un monde plus juste.

Si je suis élue juge à la CIJ, je m'engage à contribuer activement à faire avancer le droit international par la jurisprudence de la Cour, en mettant à profit ma vaste expérience pratique et ma sensibilité aux circonstances et intérêts spécifiques de chaque État. Je m'appliquerai à accomplir ma mission de manière indépendante et impartiale, afin de rendre une justice équitable dans toutes les affaires dont la Cour sera saisie, et d'offrir ainsi à la communauté internationale dans son ensemble des orientations juridiques réalisables.

*Rina*



# Curriculum Vitae



## Mme Rena Lee

**Ambassadrice pour le droit international de la République de Singapour**

**Date de naissance** 28 juillet 1969

**Nationalité** Singapourienne

### FONCTIONS AU SEIN D'ORGANISATIONS INTERNATIONALES

2024 - présent **Membre**

Liste de conciliateurs du Centre international pour le règlement des différends relatifs aux investissements (CIRDI)

*Membre désignée par Singapour en vertu de l'article 12 de la Convention CIRDI.*

2022 - présent **Membre**

Cour permanente d'arbitrage (CPA)

*Membre nommée par Singapour en vertu de l'article 44 de la Convention de pour le règlement pacifique des différends internationaux de 1907.*

2020 - présent **Membre**

Liste d'arbitres du Protocole à la Charte de l'ASEAN sur les mécanismes de règlement des différends

*Membre nommée par Singapour en vertu de l'annexe 4 au Protocole.*

2018 - 2023 **Présidente**

Conférence intergouvernementale des Nations Unies sur la biodiversité marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale

*J'ai présidé, cinq années durant, les négociations ayant abouti à un nouvel accord international se rapportant à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et portant sur la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale.*

2017 - 2022 **Membre**

Commission juridique et technique de l'Autorité internationale des fonds marins

*J'ai contribué à l'élaboration des projets de règlements, de normes et de directives encadrant les activités liées aux ressources minières dans la Zone, dans l'intérêt commun de l'humanité, notamment en matière de protection de l'environnement marin. J'ai également examiné les rapports annuels soumis par les contractants.*

## FONCTIONS DIPLOMATIQUES

- 2023 - présent **Ambassadrice chargée du droit international**  
Ministère des Affaires étrangères de la République de Singapour  
*Je représente Singapour dans des réunions et instances juridiques internationales et intervins dans les procédures auprès des cours et tribunaux internationaux. Je participe à des négociations comme la Conférence diplomatique ayant adopté le Traité de l'OMPI sur la propriété intellectuelle, les ressources génétiques et les savoirs traditionnels associés.*  
.....
- 2018 - 2023 **Ambassadrice chargée des questions intéressant les océans et le droit de la mer et Envoyée spéciale du Ministre des Affaires étrangères**  
Ministère des Affaires étrangères de la République de Singapour  
*J'ai assuré la présidence de la Conférence intergouvernementale des Nations Unies sur la biodiversité biologique marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale et représenté Singapour lors de réunions consacrées aux océans et au droit de la mer, telles que la Conférence des Nations Unies sur l'Océan.*  
.....
- 2018 - 2020 **Ministre-Conseillère**  
Mission diplomatique de la République de Singapour à La Haye  
*J'ai été la première Ministre-Conseillère de Singapour à La Haye. J'ai conseillé le Gouvernement singapourien sur des questions relatives au droit international et concernant les organes de règlement des différends à La Haye et ailleurs, notamment devant la CIJ, la CPA et le Tribunal international du droit de la mer (TIDM).*

## FONCTIONS AU SEIN DE L'ADMINISTRATION DE SINGAPOUR

- 2020 - 2025 **Directrice générale**  
Office de la propriété intellectuelle de Singapour (IPOS)  
Ministère de la Justice de la République de Singapour  
*J'ai collaboré avec l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle et d'autres Offices aux niveaux international, régional et bilatéral sur des problématiques liées à l'écosystème mondial, notamment les technologies de rupture émergentes comme l'IA. J'ai participé à l'amélioration continue des systèmes dans le cadre de divers traités relatifs à la PI dont notamment l'Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques, le Traité de coopération en matière de brevets, et l'Arrangement de La Haye concernant l'enregistrement international des dessins et modèles industriels. J'ai supervisé le régime national de la PI, y compris les initiatives tendant à la mettre au service de la croissance des activités commerciales.*  
.....
- 2008 - 2018 **Conseillère juridique principale d'État (2014 -2018);  
Conseillère juridique principale adjointe (2008 - 2014)**  
Division des affaires internationales  
Bureau de l'Attorney-General de la République de Singapour  
*Négociatrice d'État dans le cadre de négociations bilatérales en vue d'accords portant sur la délimitation de frontières et la coopération en matière de défense.*  
*Négociatrice d'État à l'occasion de négociations multilatérales, comme notamment l'Accord sur les privilèges et immunités de l'ASEAN, l'Accord portant création du Bureau de recherche macroéconomique de l'ASEAN+3 et l'Accord de Paris sur le changement climatique.*  
*J'ai fourni des conseils concernant le droit de la mer et le droit maritime (notamment les droits de passage, la liberté de navigation et de survol, les activités dans les zones économiques exclusives et la haute mer, les questions relatives à l'Organisation maritime internationale (OMI)), le droit des droits de l'homme (y compris l'établissement de rapports au titre de l'Examen périodique universel, l'adhésion à la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale), les privilèges et immunités diplomatiques, consulaires et des organisations internationales (y compris la négociation d'Accords de pays hôte avec la Banque mondiale et INTERPOL).*

# Curriculum Vitae

1992 - 2007 **Directrice adjointe chargée du droit international et des opérations (2001- 2007);  
Conseillère juridique principale (1996 -2001) ; Responsable juridique (1992- 1996)**  
Ministère de la Défense de la République de Singapour

*Négociatrice d'État pour les accords bilatéraux de coopération en matière de défense, ainsi que les instruments multilatéraux, dont la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction, et la Convention contre la criminalité transnationale organisée.*

*J'ai fourni des conseils sur des questions de droit international humanitaire et opérationnel (notamment l'usage de la force, les règles d'engagement, l'adhésion à la Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide), le droit du désarmement (notamment l'application de la Convention sur l'interdiction des armes chimiques), le droit de la mer (notamment les droits de passage, la liberté de navigation et de survol), les accords de statut des forces.*

## AUTRES FONCTIONS

2025 - présent **Présidente**  
Conseil d'administration du Centre pour le droit international (CIL)  
Université nationale de Singapour (NUS)

*Présidente du Conseil d'administration du Centre, institut de recherche de pointe au service de la promotion et du développement du droit international.*

### Membre

Groupe d'experts sur l'évolution future de la Cour permanente d'arbitrage (CPA)

*Le Groupe d'experts est chargé de mener une réflexion sur les apports historiques de la CPA, d'évaluer son intérêt de nos jours, de définir une stratégie pour l'avenir et de rendre compte de ses conclusions et recommandations au Secrétaire général de la CPA.*

## DISTINCTIONS HONORIFIQUES

2025 **2024 Prix Manley-Bendall Maritime Personality of the Year (Prix Personnalité maritime de l'année)**  
Académie de marine française

2024

- **Elisabeth Haub Award for Environmental Law and Diplomacy (Prix Elisabeth Haub pour le droit de l'environnement et la diplomatie environnementale)**
- **Top 100 des femmes les plus influentes de la propriété intellectuelle issues de la diversité du World IP (WIPR)**
- **Top 100 des personnalités les plus influentes du monde du TIME**

2023

- **Médaille de l'Administration publique (Or)**  
Cabinet du Premier ministre de Singapour

2019

- **Médaille de l'Administration publique (Argent)**  
Cabinet du Premier ministre de Singapour

## DIPLÔMES UNIVERSITAIRES

1998 Maîtrise en droit (LL.M)  
Faculté de droit de l'Université nationale de Singapour (NUS)

1992 Licence en droit (LL. B)  
Faculté de droit de l'Université nationale de Singapour (NUS)

## ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES

1993 Membre de l'Académie de droit de Singapour

## PUBLICATIONS (non-exhaustives)

Rena Lee (2021). *The Journey to Realisation*. In Myron H. Nordquist and Ronan Long (Eds.), *Marine Biodiversity in Areas Beyond National Jurisdiction*. Brill

Marise Cremona, David Kleimann, Joris Larik, Rena Lee, Pascal Vennesson (2015). *ASEAN's External Agreements – Law, Practice and the Quest for Collective Action*. Cambridge University Press

## PRÉSENTATIONS RÉCENTES (non-exhaustives)

- 2025
- Discours liminaire sur le thème “International Humanitarian Law and the Governance of Emerging Technologies”, Institut des Nations Unies pour la recherche sur le désarmement (UNDIR-RSIS), Consultation régionale sur l'application du droit international humanitaire aux systèmes d'armements autonomes, Singapour
  - Discours liminaire, conférence sur le thème « Le droit international-Récapitulatif de 2024 », Centre pour le droit international (CIL), Singapour
- .....
- 2024
- Présentation sur le thème “Participation in International Law and the Multilateral Approach to Justice”, Centre Grotius d'études juridiques internationales, Faculté de droit de Leiden, La Haye
  - Dag Hammarskjöld sur le thème “Reaching shore: Multilateralism and the Value of International Law”, Fondation Dag Hammarskjöld, Uppsala, Suède
  - Discours liminaire, Conférence de l'Association de droit international de Singapour sur le thème: “The Growing Access to International Law”, Singapour
  - Entretien sur le thème: « Dispositions sur le règlement des différends dans l'Accord BBNJ » CIJ, La Haye, Pays-Bas
  - Présentation sur l'évaluation et le financement de la propriété intellectuelle, 3ème Conférence “Belt and Road” sur la propriété intellectuelle, Pékin, Chine
  - Présentation consacrée aux innovations en matière de règlement des différends, Cérémonie commémorative de la CPA, Singapour
  - Cours consacré à l'Accord sur la diversité biologique marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale (Accord BBNJ), Académie de droit et de politique de l'ASEAN, CIL, Singapour
  - Présentation consacrée à la “Implementing the BBNJ Agreement”, Session plénière du Comité international pour la protection des câbles (ICPC) « Assurer un avenir connecté », Singapour
- .....
- 2023
- Table-ronde intitulée “Leading Innovation for all”, Sommet mondial ChIPs, San Francisco, États-Unis
  - Présentation consacrée au “BBNJ Dispute Settlement”, Atelier ROK-ITLOS destiné aux conseillers juridiques, en ligne
  - Présentation, table-ronde intitulée “Reaching Beyond the Limits of National Jurisdiction”, réunion annuelle de l'American Society for International Law (ASIL), Washington DC, États-Unis
  - Présentation consacrée aux “International Negotiations”, Groupe d'intérêt des juristes de l'administration, Réunion annuelle de l'ASIL, Washington DC, États-Unis
  - Entretien consacré à la “In Celebration of a new BBNJ Agreement” avec l'Ambassadeur Tommy Koh, CIL, Singapour



« J'ai eu le privilège de présider la Conférence intergouvernementale sur la diversité biologique marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale (BBNJ) ... Cette expérience a enrichi ma compréhension de la pluralité des traditions juridiques et de la diversité des intérêts étatiques, en particulier ceux des petits États. »

**MME RENA LEE,  
AMBASSADRICE POUR LE DROIT INTERNATIONAL**

Indépendance d'esprit.  
Réflexion.  
Intégrité.





[icj-candidate-rena-lee.mfa.gov.sg](https://icj-candidate-rena-lee.mfa.gov.sg)



[linkedin.com/in/renaleeforicj](https://linkedin.com/in/renaleeforicj)



[@RenaLeeForICJ](https://twitter.com/RenaLeeForICJ)